

# くっちゃん

広報  
2014  
11

今月の表紙 汽笛を鳴らして  
SL二セコ号運行開始



## 特集

平成25年度まちの家計簿 決算報告

Newsあらかると

50<sup>th</sup> Anniversary 第11回 『子どもたちの交流』

文化賞・文化奨励賞に6氏

道南バス 新車を導入！

今年はサンモリッツとの  
姉妹都市提携50周年です



TOP OF THE WORLD



## 一表紙の写真について

紅葉シーズンだけ札幌～蘭越間を走る「SL ニセコ号」が、今年も9月20日～11月3日の土・日・祝日の計17日間運行されており、汽笛を鳴らして雄々しく走る姿を見ることができます。毎年この時期はSLへの乗車や写真撮影などを楽しむため、多くの方が倶知安町に来られます。



9 23 小さい秋見つけた

秋の色・形をイメージし、小瓶につめる美術館ワークショップが行われました。親子連れや小中学生が参加し、色とりどりの羊毛や色紙、糸などを使って、思い思いの秋のかたちを作品に込めました。



9 27 汗を流して農作業体験

農作業体験ツアーとして札幌から14名が来町し、芋掘り体験をしました。掘った芋の一部は土に戻し、冬の雪に覆われるのを待ちます。来年の2月頃、雪に覆われた畑から芋を掘り起こすツアーも実施される予定です。



9 28 初のペアマッチ

町長杯第1回ペアマッチパークゴルフ大会が開催されました。開会式前後はあいにくの雨でしたが、徐々に雨もあがり、80名の参加者が初めてのペアマッチで残りわずかなシーズンプレーを楽しみました。



9 28 みんなで楽しくリズムに乗って

倶知安ライオンズクラブ主催の「ゆかいなコンサート」が行われ、大勢の家族が参加しました。子どもたちは、うたのお姉さんの歌声に合わせて手拍子をしながら一緒に歌い、コンサートを楽しんでいました。



10 5 中学生が奏でる音を堪能

文化福祉センター大ホールにおいて、倶知安中学校吹奏楽部定期演奏会が行われました。来場された方々は、世界的に有名な作曲家の独創的な曲や皆さんご存知の軽快な曲の演奏を堪能していました。



10 11 出発進行!

JR 倶知安駅開業110周年を記念したイベントが行われ、子どもたちが一日駅長としてSLニセコ号に出発の合図を送りました。駅のホームでは110周年記念弁当やグッズの販売が行われました。

# 平成25年度 まちの家計簿

# けっさんほうこく 決算報告

地方自治法第243条の3第1項、  
俱知安町の財政事情説明書の作成  
及び公表に関する条例に基づき、  
平成25年度1年間の町財政の決  
算を報告します。

ここで挙げた数字は、一般会計、特別会計と水道事業会計の25年度決算額  
です。一般、特別、水道事業会計の決算額は、監査委員による関係書類の審査  
を経て町議会に提出し、9月定例町議会で、審議・認定されました。

併せて、26年度予算の上半期（4－9月）の執行状況、町人事行政の運営な  
どの状況もお知らせします。

## 平成25年度決算額総括表

会計名	歳入	歳出	歳入歳出差引額
一般会計	81億2568万円	78億5089万円	2億7479万円
特別会計	15億6808万円	17億3462万円	▲1億6654万円
国民健康保険	7億2682万円	9億1165万円	▲1億8483万円
後期高齢者医療	1億4953万円	1億4662万円	291万円
介護保険サービス	361万円	361万円	0円
公共下水道	6億8133万円	6億6651万円	1482万円
地方卸売市場	679万円	623万円	56万円
全会計	96億9376万円	95億8551万円	1億0825万円

## 水道事業会計決算総括表

——収益的収支（水道水を各家庭に送るための費用）—— ——資本的収支（施設の建設・改良のための費用）——

収入（消費税除く）		支出（消費税除く）		収入（消費税込み）		支出（消費税込み）	
区分	決算額	区分	決算額	区分	決算額	区分	決算額
水道料金	2億3460万円	人件費	5075万円	工事負担金	610万円	建設改良費	1億1758万円
他会計負担金	1116万円	減価償却費	1億0320万円	他会計負担金	2060万円	企業債償還金	6421万円
その他収益	4024万円	維持管理費	4273万円	不足額 (補てん財源)	1億5509万円		
		支払利息	3632万円	計	1億8179万円	計	1億8179万円
		その他	4125万円				
計（a）	2億8600万円	計（b）	2億7425万円				

注）人件費は非常勤職員分除く

経常利益（a－b） 1175万円

## 25年度の主な事業

### ①一人ひとりを大切にするまち

- ・地域医療体制の整備事業（事業費2億1580万円）  
救急医療体制の充実や常勤医師確保への対策事業を実施
- ・予防接種事業（事業費2609万円）  
病気に対する抵抗力を高め、感染症の罹患と流行を予防する  
為のワクチン接種委託事業を実施

### ②子どもが心身ともに健やかに育つまち

- ・小中学校の施設管理整備事業（事業費2025万円）  
遊具の更新や地下タンクの改修など学校施設管理整備に関する  
事業を実施

### ③やる気いっぱいのもち

- ・観光投資を呼び込む国際リゾート地形成推進検討調査事業  
（事業費893万円）  
地域活性化を図るための官民連携手法についての検討調査事業  
を実施
- ・農業振興事業（事業費5149万円）  
馬鈴薯の管理を徹底しシストセンチュウの蔓延を防ぐ為の専用  
コンテナの導入に助成する種子馬鈴薯適正管理促進事業補助  
などを実施。

### ④人と人とのつながりがあるまち

- ・外国語指導助手招へい事業（事業費430万円）  
小中学校の英語授業に携わり地域の外国語教育及び国際化の向  
上を目指す外国語指導助手の招へいにかかる事業を実施

### ⑤安全に暮らせるまち

- ・デジタル防災行政無線（同報系）施設再整備事業設備設置  
事業（事業費4億8787万円）  
老朽化が進んでいた防災無線を新規更新し迅速な情報発信を図  
り安心・安全を確保する事業を実施
- ・凍上災害復旧事業（事業費1億7305万円）  
冬期の低温等の影響による道路舗装のひび割れを復旧する事業  
を実施

### ⑥次の世代に引き継げるまち

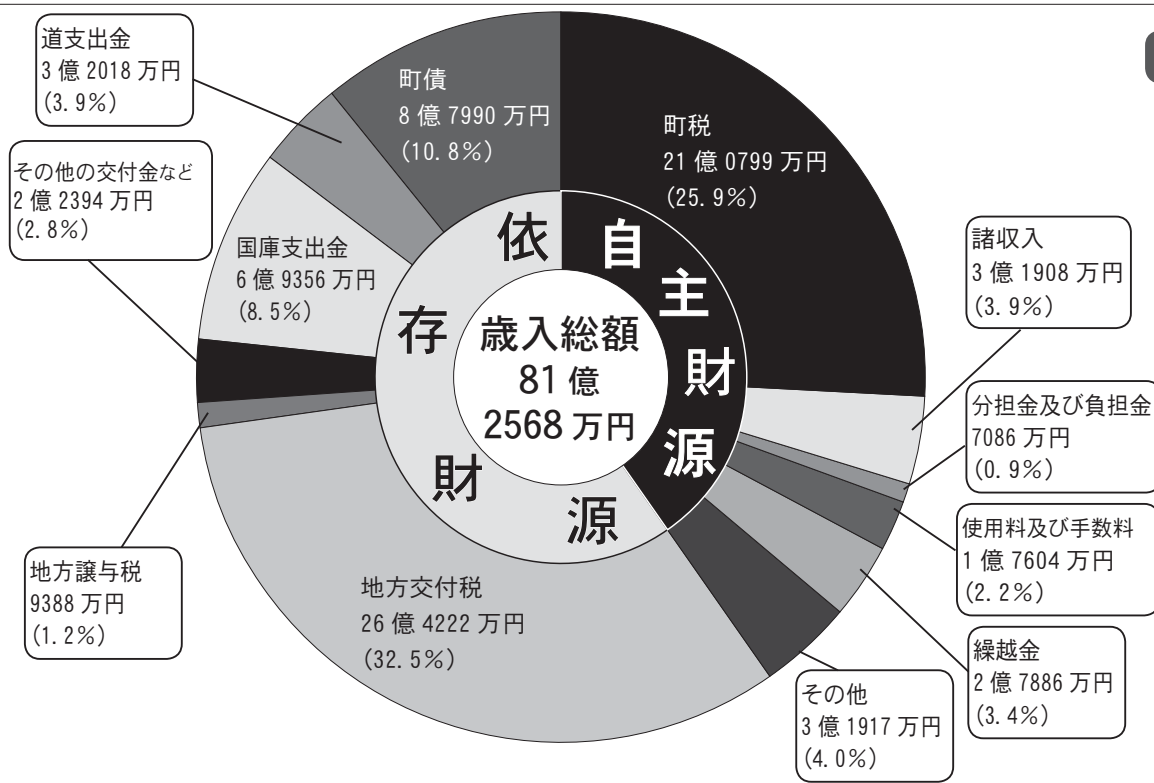
- ・除雪対策事業（事業費4億2608万円）  
車歩道の除排雪、流雪溝の管理、私道除排雪に対する補助など  
を実施
- ・道路改良修繕及び橋りょう維持補修事業（事業費2億  
8445万円）  
各町道の補修や歩道造成、橋りょう修繕などを実施



# 一般会計

歳入  
歳出

総額は前年度比減も主要な柱である町税は約6千600万円の増  
デジタル防災行政無線（同報系）施設再整備事業等を実施  
除排雪業務費用は前年度比増



## 歳入

歳入総額は前年度に比べ約1.2%、約9千600万円の減少となりました。

歳入の主要な柱となる「町税」は、国の経済政策に起因する企業収益の増等による法人税割の増や新規設備投資が多かった償却資産（固定資産税）の増等により前年度比約6千600万円の増加となりました。一方で、国の交付金を活用した事業が減少した事に伴い、「国庫支出金」は約5千900万円の減少、前年度、町有地売却実績が大きかった「財産収入」は約2億4千万円の減少となりました。

また歳入の中で大きな割合を占める「地方交付税」については、約1千400万円の減少となっています。

「地方交付税」については、国の財政健全化に向けた取組み等により今後の交付額の動向は不透明な状況となっております、これからも歳入確保は厳しさを増すことが予想されます。より慎重な財政運営が必要と考えています。

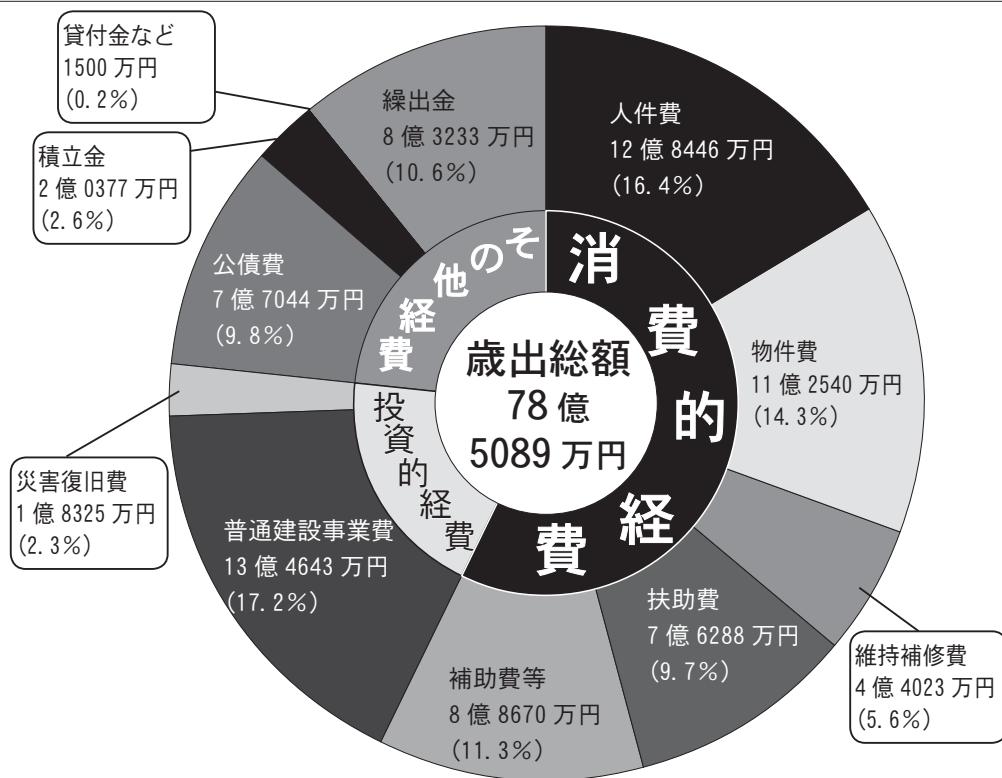
区	分	決算額	前年度比	構成比 (かつこ内は前年度)
自主財源	町税	21億0799万円	3.3%	25.9%
	繰入金	2億6433万円	26%	3.3%
	繰越金	2億7886万円	1.7%	3.4%
	使用料・手数料	1億7604万円	▲0.6%	2.2%
	諸収入	3億1908万円	6.1%	3.9%
	分担金・負担金	7086万円	▲3.6%	0.9%
	財産収入	3959万円	▲85.8%	0.5%
	寄附金	1525万円	353.9%	0.2%
依存財源	地方交付税	26億4222万円	▲0.5%	32.5%
	町債	8億7990万円	3.8%	10.8%
	国庫支出金	6億9356万円	▲7.9%	8.5%
	道支出金	3億2018万円	9.9%	3.9%
	地方消費税交付金	1億6830万円	▲0.9%	2.1%
	地方譲与税	9388万円	▲4.9%	1.2%
	地方特例交付金	519万円	0.8%	0.1%
	自動車取得税交付金	2442万円	13.7%	0.3%
	利子割交付金	472万円	0.0%	0.1%
	ゴルフ場利用税交付金	805万円	0.1%	0.1%
	交通安全対策交付金	293万円	2.8%	0.0%
	配当割交付金	409万円	102.5%	0.0%
	株式等譲渡所得割交付金	557万円	894.6%	0.1%
国有提供施設等所在市町村助成交付金	67万円	▲5.6%	0.0%	
一般会計歳入合計		81億2568万円	▲1.2%	100%

## 語句解説

- ①自主財源＝自主的に収入する財源を表します。ここでは、町税、繰入金、繰越金、使用料・手数料、諸収入、分担金・負担金、財産収入、寄附金をいいます。
- ②依存財源＝国や道から交付される財源を表します。ここでは、主に、地方交付税、国庫支出金、道支出金、地方譲与税などをいい、町債も含まれます。

### 語句解説

- ①扶助費＝生活保護法、児童福祉法、老人福祉法などに基づき、対象者の生活を維持するために支出されるものや、町が単独で行う各種施策において支出される福祉的な経費です。
- ②物件費＝町で事務を行うのに必要な経費や、公共施設の光熱水費などの支払いのための消費的経費です。委託料や使用料及び賃借料も物件費に分類されます。
- ③繰出金＝一般会計、特別会計で、他の会計に支出するための経費を表します。(特別会計の種類は、3ページ「決算額総括表」に掲載されている5つの会計を表します)



## 歳出

歳出総額は前年度に比べ約1.2%、約9千200万円の減少となりました。

消費的経費では、給与の独自削減実施により「人件費」が約2千600万円の減少となりましたが、積雪の影響による除排雪業務費用の増等により「維持補修費」が約4千300万円の増加、「補助費等」も救急医療等体制整備補助の増等により約1億9900万円の増加となり全体として約3億2千万円の増加となりました。

投資的経費では、「災害復旧事業費」として凍上災害復旧事業、「普通建設事業費」としてデジタル防災行政無線（同報系）施設再整備事業や寒別橋橋梁修繕工事等を行いました。また、俱知安中学校増築改修事業や白樺団地3号棟建替事業などの大型事業が多かった前年度と比較すると全体として約2億円の減少となりました。

その他、「公債費」は19年度から3年間で実施した低金利への借換や新規借入が比較的低金利で行っている等の理由により約3千900万円の減となりました。

また、今後予想される各種事業に備え、約2億円を基金へ積立しています。

これからも、事務事業の見直しも含め、効率的・効果的な財政運営に努めます。

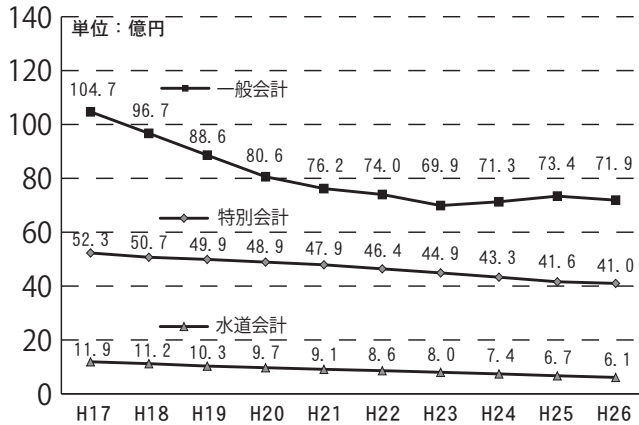
区 分	決 算 額	前年度比	構 成 比	町民一人あたり
民生費（高齢者、障がい者、子育てなど）	17億3156万円	3.1%	22.0%	112,184円
土木費（道路、橋梁、河川など）	13億0751万円	▲5.3%	16.7%	84,711円
総務費（財産、戸籍、税徴収など）	9億5808万円	▲11.5%	12.2%	62,072円
消防費（消防・救急など）	8億2490万円	158.5%	10.5%	53,443円
教育費（小中学校の運営経費など）	8億1530万円	▲48.0%	10.4%	52,822円
公債費（借金の返済）	7億7044万円	▲4.8%	9.8%	49,915円
衛生費（ごみ、環境衛生、各種健診など）	7億5965万円	27.2%	9.7%	49,216円
農林水産業費（農業、林業、畜産など）	2億3344万円	17.2%	3.0%	15,124円
災害復旧費（災害経費など）	1億8102万円	192.6%	2.3%	11,728円
商工費（観光、商業、企業振興など）	1億5026万円	30.3%	1.9%	9,735円
議会費（議会運営経費など）	9368万円	▲8.9%	1.2%	6,069円
労働費（雇用促進など）	2505万円	▲4.5%	0.3%	1,623円
一般会計歳出合計	78億5089万円	▲1.2%	100%	508,642円

※人口は平成26年3月末現在の1万5435人を使用

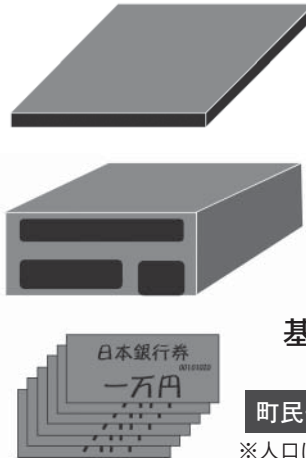
# 貯金と借金

町民一人当たりの借金＝78万8612円

※人口は平成26年3月末現在の1万5435人を使用



※17～25年度は決算額、26年度は当初予算額（見込み）。17～26年度は「臨時財政対策債」を含む。  
 臨時財政対策債：普通地方交付税の一部を地方債として借り入れるもので、13年度から特例として発行が認められました。倶知安町の場合（25年度）、普通交付税22億0414万円に対し、臨時財政対策債3億2632万円の発行が許可されました。※実際に発行した額は3億1600万円。



**土地** 1664万9625㎡  
 （公用・公共用地23%、山林・原野など77%）  
 （前年度比1135㎡減）

**建物** 12万7166㎡  
 （庁舎・総合体育館、公営住宅など178棟）  
 （前年度比増減なし）

**基金（貯金）** 18億9266万円  
 （前年度比5660万円減）

町民一人当たりの貯金＝12万2621円

※人口は平成26年3月末現在の1万5435人を使用

## 倶知安町ふるさと応援寄付金の運用状況

倶知安町ふるさと応援寄付金は、まちづくりを応援しようとする人から寄付金を募り、これを財源として各種事業を実施することを目的に、平成21年度に創設されました。25年度にいただきました寄付金は、31件、計15,254,923円でした。

積立先	件数	金額
ふるさと応援基金	29件	15,174,923円
社会福祉事業基金	2件	80,000円
（合計）	31件	15,254,923円

## 借金残高の内訳

内 容	25年度末残高	対前年度増減
公共下水道	41億5519万円	▲1億7860万円
道路・公園	8億8687万円	▲8646万円
公営住宅	15億1094万円	▲1億2494万円
上水道	6億7456万円	▲6421万円
小・中学校	7億3595万円	▲5756万円
農業・林業	1億8134万円	▲3359万円
美術館	7167万円	▲6520万円
その他	39億5570万円	+5億8004万円
計	121億7222万円	▲3052万円

## データで見る財政

**実質公債費比率＝11.0**

※24年度に比べ1.2ポイント改善

**将来負担比率＝58.1**

※24年度に比べ2.5ポイント改善

※実質赤字比率、連結実質赤字比率、資金不足比率については、算出されません。

①実質赤字比率＝一般会計など税金を主な収入源とする会計の収支が、赤字なのか黒字なのかを見るものです。赤字の場合、赤字額が倶知安町にとっての標準的な収入額に対しどのぐらいの割合なのかを表します。（倶知安町は収支が黒字のため、この比率は算出されませんでした。）

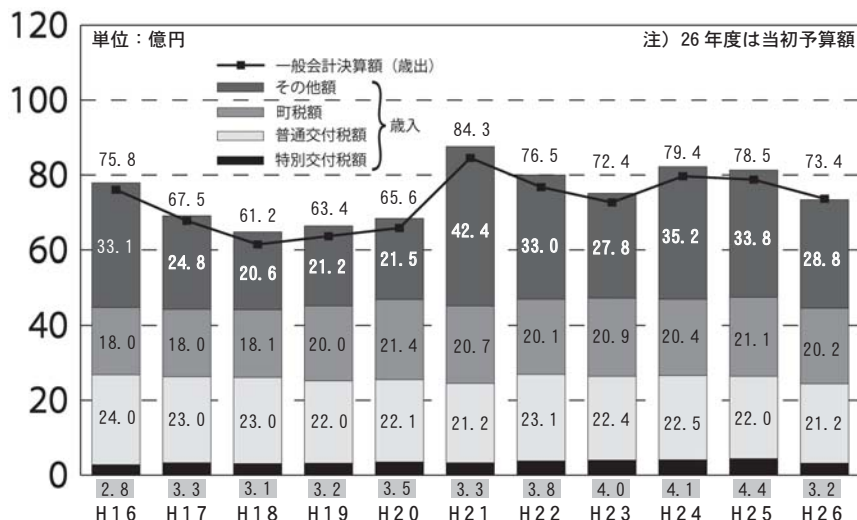
②連結実質赤字比率＝倶知安町のすべての会計の収支（赤字・黒字）を合わせて、町のトータルとしての収支が赤字か、黒字かを見るものです。赤字の場合、赤字額が倶知安町にとっての標準的な収支額に対しどのぐらいの割合なのかを表します。（倶知安町は収支が黒字のため、この割合は算出されませんでした。）

③実質公債費比率＝年度内の払うお金の内、過去にした借金の返済に充てられた額がどの程度の大きさなのかを見るものです。典型的な借金である地方債の返済に充てられた額に加え、債務負担行為に基づく支払いなど借金的なものは全て含まれます。

④将来負担比率＝町の借入金や将来支払いが見込まれる負債などの、現時点での程度を表したもので、将来の財政の圧迫度を示しています。

⑤資金不足比率＝公営企業として実施している事業ごとに収支が赤字なのか黒字なのかを見るためのものです。赤字の場合、赤字額の事業規模に対する割合をみます。

一般会計決算額と地方交付税の推移

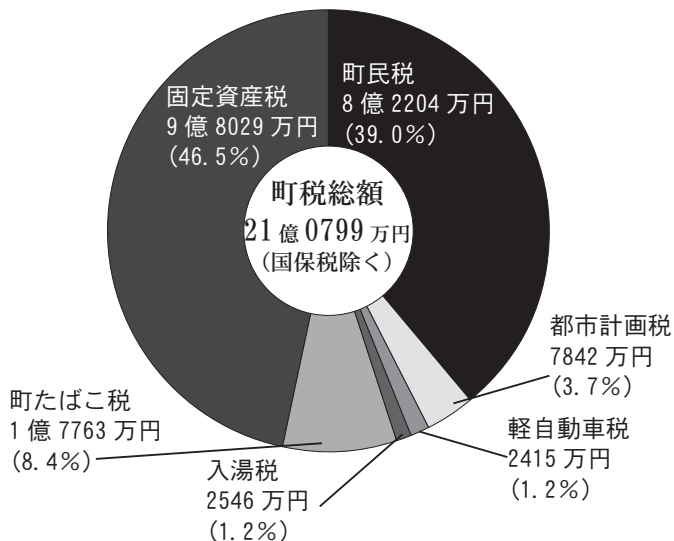


運営の柱

25年度国民健康保険税収入額

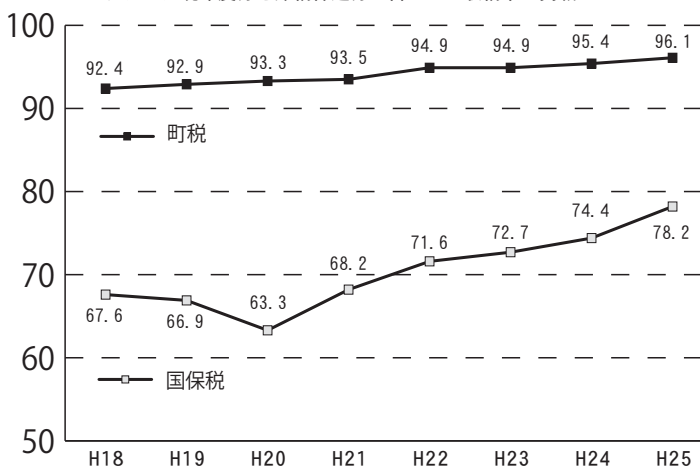
25年度収入額	3億8521万円	前年度比	336万円
---------	----------	------	-------

町税の内訳



町税、国保税の収納率の推移

※グラフは、現年度分と滞納繰越分を合わせた収納率を掲載



平成26年度予算執行状況 (4 - 9月)

会計名	予算額 (A)	収入済額 (B)	執行率 B/A	支出済額 (C)	執行率 C/A			
一般会計	76億9007万円	38億1596万円	49.6%	31億4707万円	40.9%			
特別会計	国民健康保険事業	8億3465万円	3億7392万円	44.8%	4億5291万円	54.3%		
	後期高齢者医療事業	1億6319万円	6344万円	38.9%	4522万円	27.7%		
	介護保険サービス事業	382万円	145万円	38.0%	114万円	29.8%		
	公共下水道事業	10億1998万円	2億6544万円	26.0%	3億1491万円	30.9%		
	地方卸売市場事業	617万円	311万円	50.4%	174万円	28.2%		
	公共用地先行取得事業	—	—	—	—	—		
事業会計	水道	資本的	収入	2338万円	0円	0.0%	—	—
		支出	1億8462万円	—	—	8831万円	47.8%	
	収益的	収入	2億5805万円	1億4158万円	54.9%	—	—	
		支出	2億8827万円	—	—	6240万円	21.6%	

平成25年度からの繰越明許事業執行状況 (上半期4 - 9月)

会計名	繰越予算額 (A)	収入済額 (B)	執行率 B/A	支出済額 (C)	執行率 C/A
一般会計	5820万円	2788万円	47.9%	2194万円	37.7%
公共下水道事業特別会計	2億8600万円	3683万円	12.9%	6696万円	23.4%

※繰越明許費：事業の性質など、何らかの事由によって、当該会計年度内に支出が終わらない見込のあるものについて、限度額を定め、議会の議決を得て翌年度に限り使用できる予算のこと。



## 人事行政の運営などの状況

「俱知安町人事行政の運営等の状況の公表に関する条例」に基づき、町職員の前年度（平成25年度）の給与、勤務条件などの状況について公表します。

### ■人件費の状況（25年度一般会計決算、特別職を含む）

歳出総額 (A)	人件費 (B)	前年度比	人件費率 (B/A)	前年度比
78億5089万円	12億8446万円 (共済費負担など含む)	▲2562万円 ▲2.0%	16.36%	▲0.13%

### ■職員人件費（職員数は25年4月1日現在、給与費は25年度決算額）

	職員数(A)			職員給与費				1人当たり 給与費 (B/A)
	退職	採用	給料	期末勤勉手当	その他手当	計(B)		
一般行政職	149人	3人	2人	5億5564万円	1億8482万円	8259万円	8億2305万円	552万円
技能労務職	8人	1人	1人	2683万円	859万円	477万円	4019万円	503万円
給食従事員	5人	0人	0人	1722万円	564万円	52万円	2338万円	467万円
計	162人	4人	3人	5億9970万円	1億9905万円	8788万円	8億8662万円	547万円

### ■平均給料・給与月給 平均年齢（25年4月1日現在）

	一般行政職	技能労務職
給料	319,573円	319,914円
※給与	356,850円	366,463円
年齢	42.6歳	48.6歳

※平均給与には諸手当をすべて含む

### ■初任給

		大学卒	高校卒	
		※初任給	172,200円	140,100円
		※2年後の給料	185,800円	149,800円

※特例減額前の国家公務員と同額

### ■経験年数別の平均給料月額（一般行政職、25年4月1日現在）

	経験10～15年	経験15～20年	経験20～25年
	大学卒	251,500円	295,900円
高校卒	238,500円	264,600円	319,300円

### ■特別職・町議会議員の給料・報酬（月額）

	三 役			議 員		
	町 長	副 町 長	教 育 長	議 長	副 議 長	議 員
給料・報酬	(4～6月) 680,000円 (7～3月) 665,000円	(4～6月) 590,000円 (7～3月) 570,000円	(4～6月) 540,000円 (7～3月) 522,500円	255,000円 (268,000円)	207,000円 (218,000円)	173,000円 (179,000円)
期末手当	年間3.80月分(3.95月分)			年間4.0月分(4.40月分)		

※かつこ内の額から特例で削減

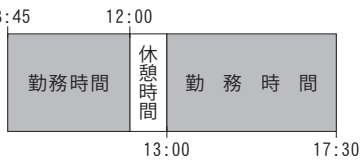
### ■手当制度

	内 容	支給額		内 容	支給額
扶 養	○扶養親族のある職員に対して ・配偶者：月額13,000円 ・その他：月額6,500円/1人 (配偶者なしの場合) ・うち1人：月額11,000円 ・特定扶養：満15～満22歳の扶養親族がある場合は5千円加算	1752万円	寒 冷 地	○11月から翌年3月の各月初日に在勤する職員に対して ・世帯主(扶養親族あり) 月額26,380円 ・世帯主(扶養親族なし) 月額14,580円 ・非世帯主 月額10,340円	1579万円
住 居	○住宅などを借り受け、月額12,000円を超える家賃などを支払っている職員に対して ・借家など：家賃月額1/2(上限27,000円)	1323万円	管 理 職	○管理、監督の地位にある職員(主幹職以上)に対して ・給与月額×部長職11%、課長職8%、主幹職6%	1238万円
時 間 外 勤 務	○正規の勤務時間を越えて勤務することを命じられた職員に対して 【勤務日】(原則1日3時間以内) ・勤務1時間当たり給与額×1.25 【週休日】(原則代休振り替え) ・勤務1時間当たり給与額×1.35	2734万円	管 理 職 員 特 別 勤 務	○管理職員が臨時、緊急の必要、その他の公務の運営の必要により、週休日か祝日、年末年始の休日などに勤務した場合 ・部長職：1回11,000円 ・課長職：1回8,000円 ・主幹職：1回6,000円 (勤務に従事した時間が6時間を超える場合は100分の150を乗じて得た額)	42万円
休 日 勤 務	○祝日、年末年始の休日などに勤務することを命じられた職員に対して(原則代休振り替え) ・勤務1時間当たり給与額×1.35		特 殊 勤 務	○著しく危険、不快、不健康、困難な勤務、その他著しく特殊な勤務に従事し、給与上特別の考慮を必要とする職員に対して ・税務手当(もっぱら町税の徴収事務に従事する職員) 月額5,000円 ・上記職員以外で町税の徴収などの事務に従事した職員：日額500円 ・感染症防疫業務手当：日額500円 ・野犬捕獲業務手当：日額500円 ・旅行病人取扱手当：1件500円 ・旅行死亡人収容手当：1件1,000円 ・火葬業務手当：日額1,000円 ・家畜防疫業務手当：日額500円 ・徴収手当(水道料金など) 日額500円 ・停水処分手当：日額800円 ・緊急出勤手当：1回600～800円	19万円
夜 間 勤 務	○正規の勤務時間として22～5時の間に勤務する職員に対して ・勤務1時間当たり給与額×0.25	1億3455万円	通 勤	○通勤距離が片道2Km以上の職員に対して ・交通機関を利用している場合：運賃などの相当額 ・自動車などを使用している場合：2,000～24,500円	103万円
期 末	○6月1日、12月1日に在籍する職員に対して ・6月期：基礎額×1.225カ月分 (6月役職加算凍結) ・12月期：基礎額×1.375カ月分 (12月役職加算後9.77%減額)		勤 勉	○6月1日、12月1日に在籍する職員に対して ・6月期：基礎額×0.675カ月分 ・12月期：基礎額×0.675カ月分	6449万円



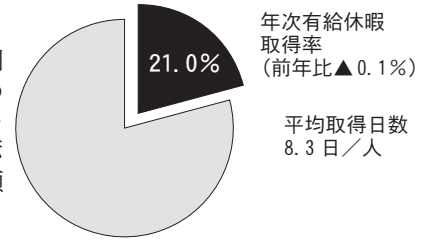
### ■勤務する曜日、1日の勤務時間

町職員は毎週月～金曜日（国民の祝日に関する法律で定めた休日、12月31日～1月5日を除く）が勤務日となっています。



※勤務時間は、8時45分～17時30分（うち休憩時間12～13時）

休暇は年次有給（年間20日、繰り越しを含めると最大40日）産前・産後、介護、育児、ボランティアなど22種類あります。



### ■職員の分限、懲戒処分

分限処分者（本人に不利益が生じる処分）

処分内容	処分者	処 分 理 由
降 任	0人	
免 職	0人	
休 職	3人	心身の故障

懲戒処分

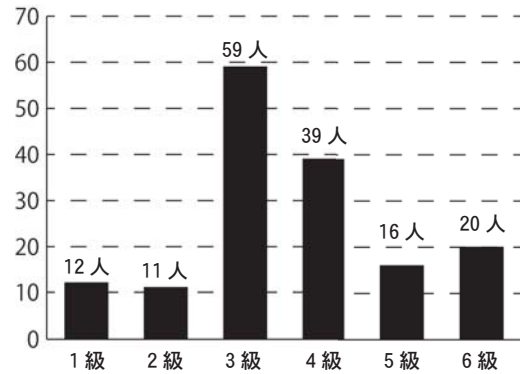
処分内容	処分者	処 分 理 由
免 職	0人	
停 職	0人	
減 給	0人	
戒 告	0人	

### ■職員の服務

		許可件数
営利企業等 従事許可	営利を目的とする私企業・団体の役員、その他の地域を兼ねる	0件
	自ら営利を目的とする私企業を営む	0件
	報酬を得る事業・事務	4件

### ■級別職員数（一般行政職等、25年4月1日現在）

- 1級 定型な業務を行う職務
- 2級 高度な知識、経験が必要とする業務を行う職務
- 3級 ①係長、主査の職務②困難な業務を処理する主任の職務③特に高度な知識、経験が必要とする業務を行う職務
- 4級 特に困難な業務を処理する係長、主査の職務
- 5級 主幹職の職務
- 6級 部課長職の職務



### ■職員の福祉と利益保護の状況

#### 福利厚生事業

団体名	概要	公的負担
北海道市町村職員共済組合	組合員である職員の掛金と使用者である自治体の負担金を財源として、組合員及びその家族の生活の安定と福祉の向上に寄与するとともに、公務の能率的運営に資することを目的としています。	1億9224万円
北海道市町村職員福祉協会	会員（職員）と家族の福祉の増進と生活安定のため、また共済組合の事業を補完する様々な事業を行っています。	44万円

#### ---倶知安町職員福利厚生会---

職員相互の親睦と福利厚生の向上を図ることを目的に設置されました。  
事業内容は右①・②のとおり。  
公費負担額＝354万円（25年度実績）

#### ①健康管理事業

種 類	受 診 者	受 診 率
総合健診	131人	98.5%
ミニドック健診	33人	89.2%

#### ②元気回復事業

レクリエーションの実施と体育グループなどへの活動費助成

■その他の項目を含め、「人事行政の運営などの状況」については町公式WEBサイトでも公表しています。

# NEWSあらかると

「町内ニュースをお知らせします」

## サンモリッツとの交流は、公式訪問やスキーインストラクター相互派遣、絵画の贈呈など多岐にわたって行っています。中でも最も力を入れているのが、子どもたちの交流です。

青少年交流事業という形で、交互に短期留学生を派遣し合っています。それぞれの町の中学生・高校生を2〜3人ずつ派遣しています。

この事業は、異国の生活、文化、教育等の体験を通じて互いの視野を広め、両都市の友好関係を深めることを目的として、平成8年（1996年）に倶知安の中高生2名をサンモリッツに派遣したのが始まりです。



△最初の留学生（写真中央男女）

その後18年に渡って交流事業が続いており、今年も倶知安から中高生2名が派遣されました。50年の歴史の中で、最も長く続いている交流事業です。

倶知安からは9回計21名、サンモリッツからは6回計13名が留学生として行き来しています。倶知安からの留学生の中には、留学を通じて海外への興味をさらに高め、ドイツ語を習得した人や、海外に移り住んだ人もいます。12〜18歳で海外へ行き、そこで見聞を広めることは、その後の人生に大きな

影響を与えることもあるようです。

留学中は、それぞれの町でホームステイをして過ごしながら、学校訪問や文化体験を通じて現地の人と交流します。留学生の多くは異国の地の生活・文化に触れることに興味を持っており、とても充実した日々を送ることができているようです。

今年の5月に行われた姉妹都市提携50周年記念式典において、アスプリオンサンモリッツ市長から、この青少年交流にもっと力を入れていきたいというお言葉をいただきました。サンモリッツも、若い世代の成長の機会として、青少年交流を重要視してくれています。留学生本人にとっては海外で学ぶ貴重な機会であり、倶知安とサンモリッツにとっては、お互いの友好発展につながる重要な取り組みです。町としても、この理想的な交流事業を今後も継続・発展していきたいと考えています。



△昨年倶知安に来た留学生



△今年の留学生

## 文化賞・文化奨励賞に6氏

倶知安町文化協会（堀 敏久会長）の文化賞、文化奨励賞が決まり、今年も、文化賞に3氏、文化奨励賞に3氏が選ばれ、11月3日（祝）町文化福祉センターでの町総合文化祭の席上、表彰されます。

### 文化賞

#### 中野 彰一 氏

（倶知安俳句会）

平成元年「葦牙」と「河」の同人となり自己研鑽を重ね、14年北海道俳句協会「鮫島賞」を受賞。会の合同句集「葦穂波」の発行、後志俳句大会では長年にわたり特別選者を務め、広い視野から本会の発展に貢献している。

#### 川角 ハツ 氏

（扇和会）

設立当初から、会長として会を取りまとめ、町芸能赤十字奉仕団に入団、全道芸能大会、町主催の文化祭、その他諸行事、施設慰問等についても積極的に参加。会の親睦、若手育成に尽力し、温厚誠実な人柄は深く慕われている。

#### 西野 秀子 氏

（倶知安陶芸愛好会）

入会以来、会の発展に寄与し積極的かつ懇切に後輩の指導を行う。公民館講座の指

### 文化奨励賞

#### 鈴木 君子 氏

（ちぎり絵サークル）

#### ▽足立 日出雄 氏

（北海道詩吟連盟倶知安支部）

#### ▽真吉 千恵 氏

（倶知安短歌会）

11月3日（祝）に開催される芸能発表会の日程は次のとおりです。ぜひお越しください。

■内容・開催時間／

○芸能発表会（1部）

12:00～13:30

○文化賞・文化奨励賞表彰式

13:45～14:30

○芸能発表会（2部）

14:40～17:30

## 道南バス 新車を導入!

旧国鉄胆振線の廃止代替バスとして、倶知安と喜茂別、伊達の区間を運行しているバスが、10月から新しくなりました。

このバスは、胆振線の倶知安・京極・喜茂別・壮瞥・伊達の5市町がバス転換時に積み立てた基金（国の交付金を原資）から道南バスに補助しています（7年に1度）。

今回は10月のダイヤ見直しと利用者の状況を踏まえ、中型車8台を導入しました（前は大型車含む9台）。車いすも利用できるバリアフリー対応のバスです。

北湯沢温泉や終点の伊達まで、新車で快適な「路線バスの旅」はいかがでしょうか。



新車の仕様

乗車定員	56名
座席数	25席
乗降ステップ	ノンステップ
車いすスペース	1台分

## 【道南バス 倶知安⇄喜茂別・伊達 10月からダイヤ改正しています】

10月からの改正で、特に小樽・札幌方面からの“帰り（JRからの乗り換え）”が便利になりました。

右の例以外の便もJRとの乗り換えや通勤通学に便利になっています。詳しくは道南バスの時刻表をご覧ください。

■お問い合わせ／町企画振興課企画係  
☎ 56-8001

冬期間、自家用車の運転による事故の危険性が高まるので、沿線にお住まいの方は安全で安心なバス、鉄道を積極的にご活用ください。

例1)「六郷」バス停付近にお住まいで、小樽の病院に通院しているAさん。

小樽駅14:50発のJR(倶知安行き)に乗車

→ 倶知安駅に16:17到着し、道南バスターミナルから喜茂別行き16:30発に乗車(乗継13分)

→ 「六郷」バス停に16:36下車(運賃190円) [じゃがりん号よりも乗車時間が短い]

例2)「白樺団地」バス停付近にお住まいで、札幌に買物に出かけたBさん。

札幌駅17:53発のJR(倶知安行き)に乗車

→ 倶知安駅に19:46到着し、道南バスターミナルから喜茂別行き19:52発に乗車(乗継6分) [今まではこのJRに乗り継ぐバスなし]

→ 「白樺団地」バス停に19:57下車(運賃190円)

### お知らせ第5弾

#### 平成27年3月から もやせるごみの固形燃料化を開始します

それに伴い、いよいよ来月から  
**分別を試行**します。

##### 変更点

もやせるごみから衛生ごみを分ける  
(衛生ごみとは：おむつ・生理用品・  
在宅医療器具・ペットシートなど)

皆様のご協力を  
お願いいたします。



固形燃料 アール君

分別の方法などは、ガイドブックか、  
今月号の折り込みチラシをご覧ください。

##### ◆お問い合わせ◆

町環境対策課 ☎ 56-8008  
清掃センター ☎ 22-5355

### 雪が降る前に再確認!

#### 空き家の管理は大丈夫ですか?

空き家は全国的な問題になっていますが、町内でも例外ではありません。近年、役場にも空き家で管理されていない建物の相談が増えています。

しかし、空き家の管理は、役場が積極的に関わることができません。それは、建物が持ち主の「財産」であるためです。

##### 空き家を所有されている方へ

使用していないものはどんなものでも管理する気持ちが薄れてしまいがちですが、建物は大きなものであるため、管理しなければ被害を与える恐れがあります。

特に倶知安は雪への対応が重要です。屋根の雪降ろしなどしなければ落雪による被害を与えてしまいますし、建物自体もダメージを受けてしまうので、財産としての価値もどんどん失っていきます。

所有されている空き家がありましたら、管理について今一度ご確認と対策をお願いします。

##### 近所の空き家でお困りの方へ

また、通行人など第三者に危害をおよぼすような管理不全の空き家で、所有者等と連絡がとれないまたは対応してくれない場合がありましたら、町企画振興課景観対策室(☎ 56-8012)にご相談ください。(隣同士の関係に限定される場合は町が関わることはできません)



# 笑顔でイキイキ！健康らんど

## 健康を鍵に これからも素敵人生を…

みなさんは、ご自身の「健康」をどのようなことで判断されていますか？これからのような生活・人生を送りたいと考えていますか？どなたも元気に人生を全うできたなら、と願っているのではなにかと思います。

ご存じの方も多いかと思いますが、「生活習慣病」はその名の通り、普段の生活習慣が発症や進行に深く関わっている病気です。「高血圧」「脂質異常症」「糖尿病」「肥満」が代表的なもので、これらは「死の四重奏」と呼ばれ、もちろん単独でも恐ろしい病気ですが、重複すると命にかかわる危険が増すのです。「生活習慣病」が原因で亡くなる日本人は3人に2人と言われています。

生活習慣病は、血管の弾力をなくす云わば「動脈硬化」をもたらし、さらに血管壁にコレステロールがたまり、重症になると血管が詰まってしまいます。これらは静かに進行するため自覚症状がありませんので、ある日突然「心筋梗塞」や「脳梗塞」などを引き起こしかねないのです。

このように自覚症状がないため、予防をするためにはまず、自分の体の中でのどのようなことが起きているのか、客観的に身体計測や血液検査、尿検査などの数値でみて知ること…その術が『健診』

です。

町で行っている健診は、生活習慣病を予防することを目的に行っています。同時にがん検診も受けることができますので、ぜひ受けられることをお勧めします。また、1年に1回受けることができますので、毎年継続して受けることで、体の変化も知ることができます。

健康の概念は人それぞれ異なると思いますが、多くの方が「好きな人とおいしいものを食べたり、楽しんで過ごす時間を大切にしたい」と思い生活されていると思います。健康とはそういった時間を過ごすための鍵と言えるのではないのでしょうか。今後も素敵な人生をぜひ送ってください。

### 検診がお済みでない方

★個別で健診、その他左記の検診が受けられます。

【骨検診・エキノコックス症検診、がん検診（胃・肺・大腸・子宮・乳）】  
★健診とその他の検診の対象となる年齢、健康保険の種類、自己負担額、実施医療機関等ご不明な点は左記までお問合せ下さい。

■お問い合わせ／保健福祉課保健指導係 ☎22-1144

でも  
みんな  
生き生き

### 『優しさのケア』ユマニチュード』②

認知症の新しいケアと言われる「ユマニチュード」は、フランスが発祥で約35年前から研究されており、ケアをする側・される側双方の信頼関係を作る接し方の技法で、次の4つが基本となります。

#### 【見る】

目の高さを同じにして、正面から近づき、まっすぐに見つめます。視線を合わせることでお互いの存在が確認され、威圧感を与えず対等な関係であることを感じてもらいます。

シップも効果的です。

#### 【立つ】

体の状態にもよりますが、出来るだけ立つてもらおうことで、筋力の低下を予防し、座ったり寝たりよりも視野が広がるため、脳への刺激が増えます。

このように接し方といっても特別なケアではないように感じますが、介護や医療の多くの現場ではその効果が実感されています。

誰でも、無言のまま急に手をつかまれたり、視線をそらされたまま話しかけられると、不快に感じますよね。

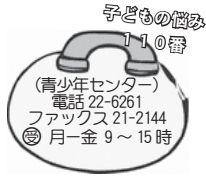
例えば、赤ちゃんに接するときどのようにしますか？しっかりと視線を合わせて、言葉はわからなくても色々と話しかけ、優しく体に触れる…。まさにユマニチュードそのものです。

認知症に限らず、優しさと安心感を言葉と行動で伝えることで、人との絆をしっかりと結びたいものですね。

#### 【触れる】

手や腕を上からつかむのではなく、本人の動きに合わせて、下から手のひら全体で支えるように添えます。背中をなでたりのスキン

■お問い合わせ／保健福祉課地域包括支援センター ☎23-0100



# 子育てを楽しみませんか。 くっちゃんワンダーキッズ

倶知安町教育委員会社会教育課  
社会教育係主事 笠井 里紗

## 「見て・触れて・感じる」体験活動

皆さん、「くっちゃんワンダーキッズ」という社会教育事業をご存じですか？くっちゃんワンダーキッズでは町内の小学5年生を対象に自然体験・スポーツ・文化など様々な活動をしています。

8年前、私は小学5年生のときにワンダーキッズに参加していました。他校や地域の人、道外の人と交流することで友達ができ、コミュニケーション力を身につけることができました。子どもたちにもこの活動を通して友だちの輪を広げ、感謝する心や思いやる心の大切さを学んでほしいと思っています。今では指導者という立場で、今年参加している子どもたちと一緒に、新たな気持ちで活動を楽しみながら日々学んでいます。

ここでは今年の活動をいくつかご紹介いたします。まず、夏休み中に行った「羊蹄山に登ろう！」では、子どもたち全員が自分たちの力で一生懸命登頂しました。普段身近にあるけれど登ることがないという子どもが多く、と



ても良い思い出になったと思います。9月の「ハーフマラソン20kmに挑戦！」では、20kmという長い道のりを、子どもたちは一緒に走っている友達と励まし合い、完走したいという強い気持ちを持って諦めずに走り抜きました。また、「町外研修でいるんなことを学ぼう」では、伊達市の北黄金貝塚や大雄寺、室蘭市水族館などに行きました。貝塚では縄文時代について学び、お寺では座禅をするなど、とても貴重な体験ができました。ほかには、「羊蹄山一周50kmサイクリング」などの活動を1カ月に1回のペースで行ってきました。

現在ではインターネットがあつて当たり前の時代で、簡単に疑似体験ができてしまいます。この時代だからこそ言葉だけの知識やテレビで見ただけの知識だけでなく、実際に目で見て触れて感じることで本物の知識を得ることが大切なことではないのでしょうか。



## 子育て支援センターだより



### ★12月の広場のお知らせ

- あいあい広場 12月3日(水)
- きらきら広場 12月10日(水)
- のびのび広場 12月17日(水)

☆どの広場もクリスマス飾りを制作します。  
支援センターで10時から行います。

■申込み／11月10日(月)9時30分～

### ★支援センター利用時間の変更のお知らせ

11月から3月までの利用時間が9時30分～16時となります。ご了承ください。

子育て支援センター(南2東1) ☎ 22-0419  
開館時間 9時30分～16時(11月～3月)  
(正午～13時は玩具等の消毒のため一時閉館)  
休館日 日曜日、祝日、年末年始

## わんぱくスポーツクラブ秋のバザー

■日時／11月14日(金)10時30分～11時30分

■場所／世代交流センター

※バザーに食品を出品しますが、スポーツクラブの会員が作っているもので、資格を持っている者が作っている物ではありません。バザーに来ていただいた際には、その旨を了承したうえで購入してください。

■お問い合わせ／常盤 ☎ 090-7642-4434 (平日9時～17時)

新規会員・見学者 随時募集中!

## ぼうけんくらぶ冬期児童募集

放課後、野外活動や集団で遊び楽しみ学びませんか?豊かな自然との結びつきの中で楽しく学習し、発想力、集中力を養います。また、自然と向き合い人と関わり協力することにより、心豊かな子どもを育てることを目指し活動していきます。冬期も寒さに負けず、雪遊びを中心に元気に活動します。

■活動日／毎週水・木曜日の週2回

■対象／町内の小学生

■場所／旧比羅夫小学校(冒険家族)

■時間／14時～18時(下校時間に合わせて送迎します)

■月謝／月4千円(別途入会費千円)

■お問い合わせ／NPO法人自然生活体験センター冒険家族

☎ 22-3759



# くらしのガイド

町内の各種グループ・サークルの催しなどをお寄せください  
※掲載希望月の前月10日までに  
企画振興課広報広聴係へ要連絡

納税だより

## ジャガ太からの伝言

■町税務課 ☎ 22-1121 (代表)

町道民税・軽自動車税のこと(窓口⑧)▷住民税係☎ 56-8003  
税金の納付方法、納税相談(窓口⑨)▷納税係☎ 56-8002  
固定資産税のこと(窓口⑩)▷資産税係☎ 56-8004  
HP [www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/zeimu/zeimutop.jsp](http://www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/zeimu/zeimutop.jsp)

・・・年末調整の時期が近づいてきました・・・

※12月1日は固定資産税第4期の納期限。納め忘れないようにしましょう！

### ■年末調整とは

給与と所得者にとって、年末調整は確定申告に代わるものです。つまり、毎月の給与やボーナスなどから徴収された所得税の今年の合計額について、給与総額から算出した所得税額(年税額)と比べて、生じている過不足額を清算するものです。ほとんどの給与と所得者は、年末調整を受けると所得税の納税が完了し、改めて確定申告を行う必要がなくなります。

### ■年末調整を受ける際の注意

①扶養控除の申告書 勤務先に「給与と所得者の扶養控除等(異動)申告書」を提出している人で、平成26年中に結婚、出産、就職などにより扶養親族に異動があったときは、その都度、この申告書を勤務先に提出することになっています。本年中に異動があってもまだ提出していない人は、年末調整に間に合うように提出してください。また、扶養親族で、平成26年中の所得が38万円を超える人は、扶養控除が受けられませんので、扶養親族の所得についても今一度ご確認ください。(ただし、配偶者については、所得が38万円を超える場合であっても76万円未満であれば、「配偶者特別控除」が受けられます。)

②保険料控除等の申告 本人が支払った国民健康保険税や国民年金などの社会保険料はその全額が、また、生命保険料や地震保険料などはその支払った額に応じて算出した額が、それぞれ年末調整の際に所得から控除されます。これらの控除を受けるためには、加入先から発行された「保険料等控除証明書」などの添付が必要になります。これらの書類が送付される時期です。紛失にはご注意ください!!

◆問い合わせ先 税務課住民税係 ☎ (直通) 56-8003

## 募集

### 調理員の募集

町学校給食センター ☎ 22-05006  
学校給食センターに勤務する調理員(パートタイマー)を募集しています。

- 資格/60歳未満の町内在住者
- 業務/学校給食調理業務全般
- 募集人数/数名
- 勤務場所/町学校給食センター
- 雇用期間/採用の日から平成27年3月31日まで(以降更新可能)
- 勤務時間/月々金曜日のうち週4日 8時15分~15時30分(週1日のみ8時15分~15時15分)
- 報酬/時給810円(町規定による) 雇用保険加入
- 応募方法/11月13日(木)まで

に学校給食センターにハローワークからの紹介状を添えて履歴書と共に提出。

### 臨時教職員・学習支援員のご案内

町教育委員会 学校教員課 ☎ 56-80018

俱知安町内の小・中学校(分校を含む)の教職員に欠員が生じた場合、ご案内をさしあげたいと思いますので、ご希望の方は下記のとおりで登録手続きをお願いいたします。

- 任用職種/①産休・育休代替等教諭及び養護教諭 ※道教委採用
- ②各学校の学習支援員(パートタイマー) ※町教委採用
- 勤務地/欠員が生じた俱知安町内の小中学校(分校含む)
- 申込方法 市販の履歴書に所

### 自衛官候補生・学生募集

下表のとおり募集します。

- お問い合わせ/俱知安地域事務所 ☎ 23-3540
- 自衛官募集相談員
- 笹山 武市 ☎ 22-2433
  - 佐名木 幸子 ☎ 22-4302
  - 清水 礼子 ☎ 22-0075
  - 古谷 和之 ☎ 23-3165

募集種目	受験資格	受付期間	試験日
自衛官候補生	18歳以上27歳未満の男子(高卒見込)	平成26年11月21日まで	平成26年11月28日~11月30日までの間の指定する1日
陸上自衛隊高等工科学校生徒	平成27年4月1日現在15歳以上17歳未満の男子(中卒見込)	【推薦採用試験】 平成26年11月1日~12月5日	平成27年1月10日~1月12日までの間の指定する1日
		【一般採用試験】 平成26年11月1日~平成27年1月9日	平成27年1月24日

**無料個別相談実施中!!**(出張可)0120-963-470  
(クロー・サナラ)  
電話受付:8:30-17:30 土日祝・夜間対応可(要予約)

**債務整理**・払過ぎた借金が返ってくる可能性もあります。  
・借金が大幅に減額される可能性があります。  
お急ぎ 貸出枠の総量規制による債務整理の増加により金融機関の体力下さい! がなくなり、払い過ぎた借金が返ってこなくなる可能性もあります。

**相続遺言** 相続放棄・名義変更・生前贈与

▶WEBサイトこちらから! **俱知安 吉田事務所** 検索


俱知安駅徒歩3分! 北洋銀行向かい、はんご広場2階  
吉田聡司法書士・行政書士事務所(俱知安町南1条西1-33)

**俱知安いんふお**  
<http://kutchan.info>

北海道虻田郡俱知安町周辺の生活情報をいち早くお届け!  
ここでしか手に入らない、お得な情報があるかもしれませんよ。

俱知安いんふお 検索

俱知安町ホームページのリンク集(観光総合)からご覧になれます。





### 羊蹄山ろく消防組合 消防職員採用試験

羊蹄山ろく消防組合消防本部 22-2822

- 採用人数／  
羊蹄山ろく消防組合消防署  
蘭越支署2名、ニセコ支署1名、  
真狩支署1名、京極支署1名
- 受験資格／  
・平成27年4月1日現在で、満25歳未満で勤務地に居住できる者。  
・普通自動車運転免許(マニュアル車)を取得しているか、1年以内に取得予定者。  
・蘭越支署採用予定者2名は、救急救命士免許取得者又は取得見込者。
- 申込み／受験申込用紙は消防本部総務課、倶知安消防署及び各支署で請求のこと。
- 申込期限／11月6日(木)期日厳守

### 注意

#### オレオレ詐欺と思われる 予兆電話の発生

10月17日、倶知安町内において振り込め詐欺の予兆となる不審電話が相次いでありました。犯人は「俺○○だけど風邪引いた」「携帯電話は会社で忘れてきた」「病院に行ってくる」等と息子になりすまし、その後「未公開株に手を出した」「会社のお金を手をつけてしまった」等と言って、電話が切

れました。

9月中にも全く同様の手口で、倶知安町、ニセコ町、京極町、真狩村、蘭越町などで電話があり、現金を宅配便やコンビニを利用して送らせようとした。名前を語られた息子さんは全て倶知安高校の卒業生であったため、卒業名簿等を使用していると思われる。今後も同様の電話が続くと思われるので、十分注意してください。

■お問い合わせ／倶知安警察署  
☎0136-22-0110

### 開催

#### 福島町長に質問！ 全町子ども議会

「町長に答弁を求めます」町議会の議場を舞台にして「第12回全町子ども議会」が開催されます。

町内の小・中・高校生の代表8人が「一日議員」となって、福島世二町長に質問をするもので、議長、事務局長についても全て子どもたちが主体となって行うものです。一般の方も傍聴できます。

■日時／11月15日(土) 13時30分  
■主催／町青少年問題協議会、町青少年育成会、町教育委員会  
■お問い合わせ／  
青少年センター ☎22-4151

### 第30回後志合唱団体 交歓発表会

日時／11月16日(日) 13時

- 場所／文化福祉センター
- 主催／北海道文化団体協議会、後志文化団体協議会、倶知安町文化協会
- 主管／倶知安えぞふじ合唱団
- 後援／北海道、倶知安町、町教育委員会
- 参加団体／後志管内合唱団体12団体
- お問い合わせ／  
福谷 ☎22-6072

### 第3回地域公開講座

4月から耳鼻咽喉科が常勤医体制となり、これまで常時お受け入れが難しかった「耳・鼻・のど」の様々な症状、疾患に対応できるようになりました。今春、着任された早川先生が

『耳よりな鼻のおはなし』と題しまして、鼻血、副鼻腔炎、めまいや中耳炎、扁桃腺炎など、耳鼻咽喉科の幅広い疾患やトラブルの診断や治療、対応等について、今回は鼻のお話しを中心にわかりやすく説明致します。どなたでもお気軽に参加できますので、皆様お誘い合わせのうえ、ぜひご来場ください。

■日時／11月20日(木) 14時～15時30分  
■場所／倶知安厚生病院 新棟地

下1階 生活療法センター  
■参加料／無料(申込不要)  
■講師／JA北海道厚生連 倶知安厚生病院 耳鼻咽喉科主任部長 早川博樹

### 町総合文化祭のお知らせ

町民皆さんの芸術文化活動の祭典であります「倶知安町総合文化祭」が今年も公民館と世代交流センターで開催されます。

ステージ発表では、演奏や踊り、のど自慢が披露され、作品展示では、幼児のかわいい作品から、生花や手芸品、陶芸品、サークルで時間をかけた力作まで所せましと並びます。

多数の皆様のご来場をお待ちしております。

#### ・ステージ発表 (公民館大ホール)

月	日	曜	行 事
11	3	祝	芸能発表会 文化賞・文化奨励賞授与式 児童生徒作品展入賞者表彰式
	8	土	町民音楽祭
	9	日	倶知安町連合吟詠剣詩舞発表会

#### ・各種展示日程 (公民館・世代交流センター)

日 程	展示対象
10月24日(金)～11月5日(水)	幼児・小中学生
11月1日(土)～11月5日(水)	サークル・一般

2014年11月22日(土)  
オープン (予定)  
初滑リフト1日券 ¥2,000  
大人 小中高シニア ¥1,000  
OPEN～11月30日迄  
NISEKO Mt.RESORT  
Grand HIRAFU

使い終わった食用油・・・どうしていますか？  
無料で処理します。  
ごほれない容器に入れてお持ちください  
ペットボトルからドラム缶まで運搬可能なもならOKです。  
ニセコ運輸 琴平リサイクルセンター  
TEL.0136-21-2721

周知

社会保険料(国民年金保険料) 控除証明書が送付されます

国民年金保険料は、所得税及び住民税の申告において全額が社会保険料控除の対象となります。その年の1月1日から12月31日まで納付した保険料が対象です。

このため、平成26年1月1日から9月30日までの間に国民年金保険料を納付された方については、「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が本年11月上旬に日本年金機構本部から送付されますので、年末調整や確定申告の際には必ずこの証明書(又は領収証書)を添付してください。

また、平成26年10月1日から12月31日までの間に今年はじめて国民年金保険料を納付された方については、翌年の2月上旬に送付されます。

「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」についての照会等は、控除証明書のはがきに表示されている番号にお問い合わせください。

○「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」に記載されている以外の国民年金保険料を12月31日までの間に納付した場合、今年分として申告ができます。「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」に記載されている保険料額に、後から納付した保険料額を合算して

申告してください。

なお、後から納付した保険料分の「領収証書」も添付する必要があります。

○ご家族の国民年金保険料を納付された場合は、納付した方がその保険料を申告することができません。(控除証明書または領収証書を添付してください。)

■お問い合わせ／☎0570-058-555(ナビダイヤル) 050から始まる電話でおかけになる場合は☎03-6700-1144

※自動音声のご案内します。自動音声案内に従って「3」を押してください。

■受付期間／平成26年11月4日(火)～平成27年3月16日(月)

■受付時間／

・月～金曜日(9時～19時)

・第2土曜日(9時～17時)

※祝日(第2土曜日を除く)、12月29日～1月3日はご利用いただけません。

放射性物質簡易検査結果

平成26年8月1日から9月30日までに、町民より受け付けました1件の結果を公表します。

測定日	9月17日
検体名	梨
産地	栃木県
Cs134	検出せず
Cs137	検出せず

消費者コーナー 倶知安町消費者協会

思わぬ落とし穴 ～ご注意下さい～

- ①パソコンで薬について検索していた際、一覧に出たサイトをクリックしたところアダルトサイトにつながり、無料とあったので、サンプル画像をクリックしたら「登録完了」の画面が出て、9万8千円を2日以内に払うように指示された。
- ②パソコンに不審メールが届いたが、無視していると「1200万円あげる」というメールがあり、やりとりしてしまった。その為、ポイント代200万円を支払わされた。詐欺でないかと思うが、と高齢者からの相談。
- ③電話で甘い勧誘。「もしも、あなたが数年前に買ったスチームクリーナーをオークションで売って上げます。購入時の倍近い価格になりますよ」と言って「ただし取引組合加入金を先に払っておいて下さい。」というケース

※このいずれもが怪しい話です。このような甘い話はあり得ません。おかしいと思ったら、勇気を持ってしっかり断ることで。

- 消費生活相談室(公民館1階団体室)
- 月・水・金曜日10時～15時 ☎23-1522
- 時間外の緊急相談は☎22-2101(荒野)

私道などの除雪費用一部補助

冬季、生活道路を確保するために、私道など町除雪対象外道路(会社等の施設構内等を除く)の除雪をする地域住民に対し、除雪業者への委託金の一部を補助する制度です。

■対象／

▼住宅3戸以上で行う延長30m以上の車両通行可能な道路の除排雪

▼次に該当する自力除雪が困難と民生委員が認めた町民税非課税世帯が行う延長30m以上の車両通行可能な道路の除排雪

- ①65歳以上の高齢者世帯
  - ②心身障がいや疾病などの世帯
- ▼酪農業が行う延長が100m以上の乳牛運搬用道路の除雪

■補助金／予算の範囲内で補助対象ごとに決定

■申請手続き／建設課備付の申請書、位置図、受益者名簿などの必

非常勤職員採用結果

新しく採用となりました。町民の皆様どうぞよろしくお願いいたします。

竹越 政男(町税徴収専任職員(非常勤特別職)10月16日付け)

地デジ難視対策支援制度の終了について

地上デジタル放送受信のための国の支援事業は、平成27年3月末をもって終了します。

国の助成制度を利用される場合の助成金申請は、平成26年6月末で終了しております。諸事情により申請が遅れている場合は、速やかに助成金申請をお願いいたします。詳しくはホームページ(<http://digstnp.jp>)を確認ください。

土地と住まいのご相談は  
—— 親切 第 ——  
北海道知事免許 後志(10)165号

# ニセコ不動産

〒044-0051 ☎(0136)22-0200(代表)  
倶知安町北1条西1丁目21 FAX(0136)23-3800  
HPアドレス <http://nisekohudousan.jimdo.com>

屋根工事・板金工事・防水工事

# 後志金属工業(株)

倶知安町北2条東1丁目

TEL 0136-22-0406  
FAX 0136-23-3188



おたんじょう  
おめでとう

川村 (父)	美誠 (母)	愛ちゃん (美紀)	南3西4
行天 (父)	亮敏 (母)	天ちゃん (滝子)	北3東7
横山 (父)	柊平 (母)	山ちゃん (こずえ)	字琴平
宮武 (父)	利利 (母)	武ちゃん (笑美)	北1西2
加藤 (父)	京裕 (母)	藤ちゃん (まどか)	南1東3
渡辺 (父)	瑞樹 (母)	渡ちゃん (美沙)	北4東2
阿部 (父)	力也 (母)	部ちゃん (菜津実)	北3東5
森廣 (父)	幸策 (母)	森ちゃん (幾未)	北3東1
西口 (父)	陽樹 (母)	口ちゃん (和美)	字樺山
早川 (父)	環那 (母)	早ちゃん (いづみ)	字樺山
佐藤 (父)	ひなの (母)	藤ちゃん (唯)	
竹田 (父)	七登 (母)	田ちゃん (千亜紀)	南3東7
岡西 (父)	璃海 (母)	西ちゃん (亜矢)	南4西2
黒田 (父)	悠斗 (母)	田ちゃん (梨衣)	南4東3

ごめいふくをお祈りします

佐々木	昭三郎さん (86)	北7西2
三好	シゲさん (88)	字瑞穂
佐竹	雄太さん (28)	北4東10
樋口	勉さん (79)	字琴平
若山	直子さん (61)	南1西1
柿原	千吾さん (98)	字高見

10月17日(金)までに住民課住民係へ届け出があったもので、承諾を受けた内容について掲載しています。

人の動き		平成26年9月末現在	
人	口	15,297人	(前月比 -17)
	男	7,616人	(前月比 -3)
	女	7,681人	(前月比 -14)
世帯	数	7,600世帯	(前月比 +2)
うち外国籍	住民	275人	(前月比 -3)

灯油やガソリンの漏洩事故を防ぎましょう。

秋も深まり、各家庭では暖房器具を使用する季節となりました。ポータブル式灯油ストーブに給油する場合は、ストーブの火が完全に消えたことを確認してから給油を行ってください。

暖房用灯油、除雪機用ガソリンなどを保管する時は、必ず専用の容器を使用してください。ホームタックンクについても漏洩事故防止のため配管のひび割れや残量ゲージなどの破損が無いかな確認をお願いします。

消防署からのお知らせ

9月末までの災害出動状況

	平成26年	平成25年
火災	8件	9件
救急	580件	583件
救助	17件	17件
その他	64件	84件

『倶知安町警察署 & 倶知安町防犯協会』からのお知らせです。

主な事件  
▽事務所荒らし未遂の発生について  
ガソリンスタンドの出入口ドアをこじ開けられ、事務所内に侵入される事件が発生しました。

▽置き引きの発生について  
パチンコ店内において、置いていた財布から目を離した際に、財布が盗まれる事件が発生しました。

▽器物損壊の発生について  
駐車場に駐車中の車両のボディに傷を付けられる事件が発生しました。

交通事故  
▽9月3日、国道の交差点において、前方不注意のため、信号待ち停止中の車両に追突する事故が発生しました。

▽9月8日、道の直線路を走行中、道路脇に駐車していた車両の側方を通過する際に車幅間隔を誤り、接触する事故が発生しました。

9月末までの  
町内交通事故発生状況

	平成26年	平成25年
人身	26件	26件
物損	391件	418件
死者	2名	0件

老朽化した建物の賃借人に  
立退いて欲しいのだけれど...



岩内ひまわり  
基金法律事務所  
弁護士 古宮 靖子  
☎ 0135-61-4777  
FAX 0135-61-4888

Q. 私は、古い木造家屋を貸しています。この家屋の老朽化が進み建替えたいと思っています。ところが、3年前に契約した借主に立退きを拒否され、出て行って欲しければ、転居先の家賃が現在よりも高い場合、賃料の差額5年分を支払えと要求されています。この条件に応じなければならないのでしょうか。

A. 質問のケースでは借主は借地借家法で保護されているので、賃料不払いが続いているような場合は別として、立退かせるためには、貸主に家屋を明け渡してもらわなければならない「正当の事由」が必要です。「正当の事由」は、賃貸人と賃借人が建物の利用を必要とする事情のほか、建物賃貸借の従前の経過、建物の利用状況や現況、賃貸人からの立退料の提供を考慮して、案件ごとに具体的に判断されます。建物が老朽化し放置しておく危険であるという事情は、「正当の事由」のひとつになるといわれています。また、賃料の差額5年分の立退料は過大であると思われるが、一般的に立退料を全く支払わないで「正当の事由」ありと認められることはあまりありません。

このように、「正当の事由」の有無は、借主と貸主の両方の具体的事情を比べて判断されるので、立退かせることは簡単ではありません。貸主・借主の話合いがまとまらない場合、裁判所に建物明渡しの調停を申立て、裁判所を通じた話合いの中で互いに譲歩し、適切な立退料の金額を含め、妥当な結論を出すことがよいと思われます。

むらかみ整骨院は

に屋号が変わりました

倶知安整骨院

あわせて 施術時間が変わります

火曜～土曜 午前8:30～11:30 午後2:00～7:00

日曜 午前8:30～11:30 月曜、祝祭日 休診

日曜 午前診療いたします

北4条東2丁目厚生病院となり ☎ 0136-23-4141

ドクターホンダの住宅リフォーム

家を快適にしたいとお考えの方！ 当社にお気軽にご相談ください。

トイレ 外壁 風呂  
台所 玄関 ドア  
窓 除室 ガレージ

TEL 0136-22-0436

地域と共に歩んで80年

HONDA 本田興業株式会社



11月3日（文化の日）は開館記念日！美術館と風土館は入館無料です！

深まる秋、今年の紅葉の色づきは大変見事でした。皆様冬支度はお済みでしょうか。本格的な冬の到来を前に、美術館でホッと一息つく時間をお過ごしください。

## 展覧会のお知らせ

### 常設展示

「小川原脩 自伝風な展覧会 定番作品展」

時を経ても新鮮な空気を醸し出す小川原脩の定番作品。それぞれの年代の代表的な作品を紹介しています。

会期：11月24日（月・祝）まで

「小川原脩 自伝風な展覧会 私の歩いてきた道」

会期：11月29日（土）～平成27年4月20日（月）

### 企画展示

「羽山 雅愉 展」

雨に濡れた路面に映り込む、港町の情景。作家の心象が生み出す柔らかな光の世界を、ぜひお楽しみください。

会期：11月24日（月・祝）まで

「渡辺洋一写真展—後方羊蹄山を滑る」

町内在住で日本を代表するスキー写真家・渡辺洋一さんの写真展。羊蹄山の新たな魅力をどうぞご覧ください。

会期：11月29日（土）～平成27年1月12日（月・祝）

### アート・イベントのお知らせ

#### 開館15周年記念 ロビー・コンサート

日時：11月22日（土）13時～14時 演奏：コンセール・アミ（テノール、ピアノ、バイオリン、クラリネット）会場：当館ロビー 料金：無料

#### 「ふるさとを描こう」最優秀賞に渡辺鉄兵君「ようてい山」決定

第7回小川原脩記念美術館絵画コンクール「ふるさとを描こう」には、管内13校の小学校から93点の応募作品がありました。最優秀賞には倶知安小学校4年生渡辺鉄兵君の「ようてい山」が選ばれました。倶知安町内の小学校からの入選者・団体（学校）賞は次のとおりです。

- \*最優秀賞／渡辺鉄兵（俱小4年）
- \*優秀賞／荒木宙（東小1年）遠藤碧（北陽小2年）木村萌香（北陽小4年）藤森章大（西小6年）
- \*審査員特別賞／辻摩都華（北陽小1年）下野莉鈴（北陽小2年）渡辺優侑（北陽小6年）
- \*努力賞／三田彩葉（北陽小1年）神田愛羽（北陽小6年）
- \*団体（学校）賞／北陽小学校

◎最優秀・優秀賞は11月3日（月）～10日（月）まで小川原脩記念美術館、12日（水）～19日（水）まで倶知安町文化福祉センター、22日（土）～30日（日）まで西村計雄美術館、12月6日（土）～14日（日）まで木田金次郎美術館で展示。

◎その他の全作品は11月20日（木）～12月14日（日）まで倶知安町文化福祉センターにて展示します。

## ミュージアム通信

小川原脩記念美術館

☎ 21-4141 FAX 21-4142

URL [www.town.kutchan.hokkaido.jp/culture-sports/ogawara-museum/](http://www.town.kutchan.hokkaido.jp/culture-sports/ogawara-museum/)

倶知安風土館

☎ 22-6631 FAX 22-6632

URL [www.town.kutchan.hokkaido.jp/culture-sports/kucchan-huudokan/](http://www.town.kutchan.hokkaido.jp/culture-sports/kucchan-huudokan/)

開館時間は9時～17時

（入館は16時30分）

11月の休館日

4、11、18、25～28日

木田金次郎美術館 ☎ 0135-63-2221

開館20周年

木田金次郎 アトリエからの再発見

会期：11月7日（金）

～平成27年3月29日（日）まで

平成の「生まれ出づる悩み」2014

会期：11月8日（土）～12月7日（日）

西村計雄記念美術館 ☎ 0135-72-2525

開館15周年記念展

「西村計雄美術館 15年のあゆみ」

会期：開催中～平成27年2月22日（日）

トライアート「季節の和菓子づくり」に挑戦！

日時：11月8日（土）要申込

有島記念館 ☎ 0135-44-3245

「第26回有島武郎青少年公募絵画展」

会期：開催中～11月16日（日）

「荒川好夫写真展『北海道 冬』

～蒸気機関車C62栄光の記録～」

会期：開催中～平成27年2月22日（日）

海と山と田園と -ミュージアムロード情報-

## フリーマーケット開催

■日時／11月3日（月）

10時～14時（雨天中止）

■場所／倶知安風土館側前庭

（アプローチ）周囲

※今年最後の開催です。

## 町長室から

11月に入り、日を追うごとに寒さが増してきました。今年は羊蹄山の初冠雪が早く、9月17日には一度山頂が雪で白くなりました。これは平成になって以降最も早い記録です。残暑を感じずる暇もなく、秋も足早に過ぎようとしています。町民の皆さまも、冬に向けた準備をしっかりとしていただきたいと思います。

9月末より始まりましたまちづくり懇談会は、10月29日をもって全10回が終了しました。今年も多くの方にご出席いただき、普段なかなか聴くことができない町民の皆さまの声を聴くことができました。いただいたご意見・ご要望を今後の町政に活かしてまいりたいと思います。行政と町民が一体となつて倶知安町を発展させていくためにも、町民の皆さまのご意見はとても貴重なものです。懇談会の場に限らず、皆さまからのご意見は常時受け付けております。何かお気づきのことをごございましたら、遠慮なく町までご連絡いただきたいと思います。

10月24日から11月9日にかけて、町の総合文化祭が開催されております。さまざまな団体が文化・芸術活動や作品を披露してください。文化や芸術に触れることは、老若男女を問わず心を豊かにしてくれます。一人でも多くの方に総合文化祭へ参加いただき、楽しんでいただきたいと思います。

福島世二

# 感動一点 の場

## 『雪の中の犬三匹』

1971年 小川原 脩 画

羊蹄のいただきに雪が降る。この季節、顔を合わせれば「今日は〇合目まで真っ白だね」というのがお決まりの挨拶となる。やがて雪はじわじわと山麓へと下り、小川原が云う「白い季節」の到来である。

小川原が雪を描いた作品には、犬や馬が登場する。積み上がった雪の、低くなった部分から揃って顔を出す三匹の野良犬。左右の二匹は目を見開いて、その澄んだ瞳をこちらへ向けている。ふわりと積もった雪に頬を置く仕草、ユーモラスな口元が、生き生きとした表情を見せている。それに対し、真ん中の一匹だけが、視線を落とし、こちら側の人間を拒んでいるかのようだ。おそらく、観る人はこの犬を自分と重ねて見るのではないだろうか。空と雪、犬だけの単純な画面。それがより一層犬たちの視線を強いものになっている。

今や野良犬の姿を見ることはなくなった。1970年代、これから姿を消す運命の彼らに、小川原は気持ちを寄り添わせたのだろう。



# ふる探訪 さと

380回

## —証拠の品々—

収蔵庫には40年以上にわたって町民の方々から寄せられた様々な生活道具類が保存されている。ほとんどが高度経済成長前に人々の生活を支えていた道具類だ。整理が行き届いていなかったため、これまで公開することができなかった。

これらの道具類は職人が手仕事で製作したもので、いかに我々の日々の生活が職人の技で支えられていたかを示す証拠の品々である。どこの家庭にもあったが、高度経済成長による大量生産・大量消費の流れによって我々の目の前から消えてしまった。我々の生活のあり方、つまり生活文化が根本から変わったからである。

講演会のために鎌倉から招いた講師は、これらの資料を一瞥し、ほとんどが本州以南から持ち込まれたこと、そして越前や越後（今の富山県、石川県）とのつながりが濃いことを指摘した。資料から経緯を読み取るのはパズルを解くようなもので、生産地が判れば流通や関わった人の姿が浮かび上がる。山陰で焼かれた古い貧乏

徳利や最上地方で編まれたカゴは、かつてこの地域が日本海側の流通を経て本州以南とつながっていたことを示し、瀬戸の酢徳利に「倶知安」と地名が大書された経緯には、問屋の動きが看取されるなど。

それにしても、ほんの半世紀で我々の生活はなんと大きく変化したことか。情けないのは、自分自身がその変化の中にいながら、このような文化の変容に対して全くと言っていいほど無自覚で、何の判断もなく他人事のように受け流してきてしまったことだ。モノの大量消費は、人の使い捨てに通じると指摘する人がいるが、この変化がこのまま進んで良いとはとても思えない。さて、どうすれば良いのだろうか？





絵本館 10～18時 (水曜休館)

公民館3階図書室 10～17時 (月曜休館)

今月の新書

阿蘭陀西鶴

アイネクライネナハトムジーク

明日は、いずこの空の下

ラストレター  
一人っ子同盟

朝井まかて

伊坂幸太郎

上橋菜穂子

さだまさし  
重松 清



新着図書のご案内  
妖怪の弟はじめました

石川宏千花



かぜのでんわ

いもとようこ



命をつなげ！ドクターヘリ 日本医科大学  
千葉北総病院より 岩貞るみこ  
パンプキン！模擬被爆の夏 令文ヒロ子

近所の犬

妻恋坂情死行

フォルトウナの瞳

鳥羽 亮

百田 尚樹

姫野カオルコ



歌舞伎町ダムド  
見えざる貌

誉田 哲也  
堂場 瞬一

★11月27日(木)は図書整理日のためお休み。  
★11月1日(土)、2日(日)に古本市を開  
催します。皆さまの越しをお待ちして  
おります。

ずかんプランクトン

日本プランクトン学会

デコパンケーキ かんたんデコレシピ

Junko



恐竜がくれた夏休み  
カゲロウデイズ  
かないくん  
ころころパンダ  
はやみねかおる  
じん  
谷川俊太郎  
いりやまさとし

おはなし会『こびとの森』

■日時／11月22日(土) 11時～11時30分  
大型絵本、紙芝居、パネルシアターなど

★11月25日(火)は図書整理日のためお休み。

～倶知安のじゃがいもを食べて、  
風邪をひかない元気な体に♪～  
倶知安産  
じゃがいものフライドポテト

1人分 エネルギー 143Kcal  
塩分 0.9g

じゃがいもを小さく切ると、油をたくさん吸っ  
てしまうので、少し大きめに切ると使う油を減  
らすことができます。



＊材料 (4人分)

じゃがいも……………4個 油……………大さじ2  
顆粒コンソメ……………大さじ1 粉チーズ……………大さじ1  
青のり……………お好みで

＊作りかた

- ①じゃがいもはよく洗って皮付きのまま、くし型切りにする。
- ②電子レンジでやわらかくなるまで、加熱する。
- ③コンソメ、粉チーズを合わせておく。
- ④フライパンに油を入れ、こんがり焼き色がつくまでやく。
- ⑤フライパンの油をふき取り、③の調味料を振りかける。お好みで青のりをまぶす。

おさんちしょう  
『地産地消』とは地域でとれたものを地域で消費  
することをいいます。地産地消のメリットとしては、  
輸送距離がない分、新鮮で安心な食材を買うことが  
できます。旬の時期に食べられるのでおいしく、栄  
養も豊富です。倶知安のじゃがいもは、昼と夜の寒  
暖差があるので、でん粉が多くてホクホク。貯蔵す  
れば、でん粉が糖になり甘さがアップすると言われ  
ています。

じゃがいもにはビタミンCが含まれているので、  
これからの季節、風邪予防にもなります。倶知安の  
じゃがいもを食べて、元気に冬を迎えましょう。

栄養士 岩井麻未